



Association des parents de l'école Gabrielle-Roy
Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle / AGM of the
APÉ **Le jeudi 17 novembre 2022 à 17h30**
Par vidéoconférence Zoom

Présents: Saskia Jackson, Delphine Callamand, Noémie Bacs ep Singh, K-D Watanabé, Kathy Gabriel, Marie-Claude Maher, Mary Yammine, Hanaa Mansour, Violette Baillargeon.

Absents: Abeer Saeed, Diane Onanga, Chadrine Gakima, Victoria Vick, Angie Mugisha, Aline Kariyo, Ingrid Inabeza, Barisesa Bayavuge, Annie-Claude Baker.

Invités: Darci Schmid, Marylène Allard,

Directions: M. Claude Martin, M. Jean-Philippe Schall, Mme Martine Boudreault-Fuller, Mme Pier-Maude Lachance.

1. Ouverture de la réunion / Call to Order

La réunion commence à 17h32. / *The meeting started at 5:32 pm.*

2. Présentations / Introductions

3. Adoption de l'ordre du jour de la réunion / Adoption of the Agenda for the Meeting

L'adoption de l'ordre du jour de la réunion proposée par Saskia Jackson, appuyée par Delphine Callamand et adoptée à l'unanimité après le rajout par Mme Martine du comité CÉCRÉA. / *Adoption of the agenda of the meeting proposed by Saskia Jackson, seconded by Delphine Callamand and adopted unanimously after adding the CÉCRÉA comity to it.*

4. Adoption du procès-verbal de la réunion / Adoption of the Minutes from the Last Meeting

L'adoption du procès-verbal de la réunion du 13 octobre 2022 proposée par Kathy Gabriel, appuyée par Delphine Callamand et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the minutes of the October 13th, 2022 meeting proposed by Kathy Gabriel, seconded by Delphine Callamand and adopted unanimously.*

5. Rapport de la direction / Principal's Report

5.1 Félicitation pour la nomination de la nouvelle équipe de l'APE: Saskia, Noémi et Delphine ici présentes. Ainsi que la nouvelle directrice adjointe de l'élémentaire Pier-Maude Lachance qui prendra la relève de Mme Boudreault-Fuller, Martine le 31 décembre 2022. Merci pour vos services Mme Martine et bonne retraite.

Congratulations to the new PAC members, Saskia, Noémi et Delphine, here with us today. As well as the new elementary Assistant Principal Pier-Maude Lachance, who will take over Ms Boudreault-Fuller, Martine as she lives for her retirement on December 31st, 2022. Thank you for your service Ms Martine and happy retirement.

5.2 Transport bus : Veuillez mettre l'école en cc lorsque vous correspondez par courriel avec first student afin que Monsieur Martin puisse faire un suivi au niveau du CSF. Il va rencontrer la compagnie de transport et leur demander un plan B clair et précis pour lorsqu'un chauffeur vient à manquer (ex: maladie)

***Bus transport:** Please cc the school when emailing First Student so Mr Martin can follow through with the CSF. He will meet with the company and ask them a plan B for when a driver isn't accounted for (ie:sickness)*

5.3 Bulletin de notes: Les bulletins des maternelles-12e année seront donnés le 9 décembre. Le 13 décembre sera la rencontre parents/enseignants. Les parents recevront un courriel du secrétariat pour prendre rendez-vous.

Veillez-vous reconnecter à la plateforme MyEdBC le plus tôt possible. Le mot de passe pour y avoir accès doit être changé tous les 3 mois, en y entrant l'ancien. Si vous avez oublié votre ancien mot de passe, appelez le secrétariat. Cela ne sert à rien d'utiliser le bouton mot de passe oublié. Pour éviter que le secrétariat est un afflux de coup de téléphone le 9 décembre, veuillez vous connecter à la plateforme avant.

***Report Card:** Report Cards for K-12 will be given out on December 9th. December 13 will be the parent/teacher meeting. Parents will receive an email from the secretariat to make an appointment.*

Please log back into the MyEdBC platform as soon as possible. The password to access it must be changed every 3 months, by entering the old one. If you have forgotten your old password, call the secretariat. There is no point in using the forgotten password button. To avoid an influx of phone calls on December 9th, please log in to the platform before.

5.4 Vaccin 6e année: Un formulaire de consentement a été envoyé dans le sac de votre enfant, veuillez le remplir et le signer si vous acceptez ce service gratuit qui aura lieu le mardi 6 décembre. Si vous ne souhaitez pas que votre enfant soit vacciné, vous avez juste à ne pas signer le formulaire. Si vous ne savez pas quels vaccins votre enfant a reçu ou non, marquer une note pour l'infirmière qui pourra se renseigner.

***Grade 6 vaccine:** A consent form has been sent in your child's bag, please fill it out and sign it if you accept this free service which will take place on Tuesday December 6th. If you do not want your child to be vaccinated, you just have to leave the form unsigned. If you don't know which vaccines your child has received or not, make a note for the nurse who can find out.*

5.5 Le Spectacle de Noël : Pour les 8-12e année aura lieu le jeudi 8 décembre à 19h; Pour l'élémentaire, il aura lieu le 15 décembre.

***Christmas Concert:** For grade 8-12 will be held on Thursday, December 8 at 7 p.m.; For the elementary it will take place on December 15th.*

5.6 Tiens-moi la main, j'embarque: Tiens-moi la main, le programme qui prépare les enfants de 4 ans pour la maternelle, a eu une rencontre le 3 novembre 2022 la chasse aux trésors a permis aux petits et leurs parents de découvrir l'école. Tous les mois de nouvelles activités ont lieu et des évaluations peuvent être planifiées pour les nouveaux élèves. Parler de ce programme à votre entourage, et à la communauté.

***Hold My Hand, I'm On My Way:** Hold My Hand, the programme that prepares 4-year-olds for kindergarten, had a meeting on November 3rd, 2022 allowing the little ones and their parents to discover the school. Every month new activities take place and assessments can be scheduled for new students. Talk about this program to those around you, and to the community.*

5.7 Sports au secondaire: Nos équipes de volley-ball ont bien terminé leur saison. La saison de basketball a commencé avec trois équipes; une équipe junior et une senior pour les garçons et une équipe senior pour les filles, les matchs commenceront début janvier. C'est agréable de voir la communauté autour des jeux. Le nouvel horaire sera envoyé une fois terminé.

***High School Sports:** Our volleyball teams finished their season well. The basketball season started with three teams; a junior team and a senior for the boys and a senior team for the girls, the matches will start at the beginning of January. It's lovely to see the community around games. The new schedule will be sent when done.*

6. Questions des parents / Parents' questions

Q1: Est-ce que l'APE est d'accord de **supporter l'achat d'une mascotte** et si oui combien serait-il prêt à mettre? Sachant que les parents souhaiteraient faire une surprise à l'équipe de basketball et l'avoir pour le début des matchs, soit la rentrée de janvier 2023. L'école s'est engagée à payer 50% du prix total. La mascotte coûterait approximativement 750\$ CAD TTC. *Does the APE agree to support the purchase of a mascot and if so how much would it be willing to pay? Knowing that the parents would like to surprise the basketball team and have it for the start of the matches, i.e. back to school in January 2023. The school has agreed to pay 50% of the total price. The mascot would cost approximately \$750 CAD including tax.*

R1: **PROPOSITION:** Il est proposé par Kathy Gabriel et appuyé par Noémie Bacs ep Singh que l'APÉ contribue jusqu'à 400\$ pour acheter la nouvelle mascotte. Proposition adoptée à l'unanimité.

***MOTION:** Proposal made by Kathy Gabriel and seconded by Noémie Bacs ep Singh that the APÉ/PAC contributes up to \$400 to purchase the new mascot.*

Q2: Serait-il possible de **créer une spreadsheet** pour rassembler tout ce qu'il faut pour mener à bien les activités? *Would it be possible to create a spreadsheet to gather everything needed to carry out the activities?*

R2: Bonne idée. *Good idea*

7. Suivi de la dernière réunion / Business Arising

7.1 Élections scolaires: Chantal Fadous a été élue pour nous représenter dans la vallée du Fraser comme conseiller scolaire au Conseil d'administration du CSF. Veuillez visiter le site-web du CSF pour de plus amples renseignements sur le résultat des élections: <https://www.csf.bc.ca/2022/10/15/resultats-des-elections-scolaires-2022-du-csf/>
School Board Elections: *Chantal Fadous has been elected as our School Trustee on the CSF Board of Directors. Please visit the CSF website for more information on the results: <https://www.csf.bc.ca/2022/10/15/resultats-des-elections-scolaires-2022-du-csf/>*

7.2 Programmes "Stream of Dream": Kathy et Viviane ont fait une demande de bourse qui a couvert en totalité les frais. Les 190\$ restants seront donnés aux couvoirs de saumon. Début novembre, les enfants ont peint les poissons. Les intervenants sont passés de classe en classe pour expliquer leur projet, le cycle de vie des saumons et pourquoi il est important de protéger leur habitat. Elles étaient très professionnelles. Le retour des élèves, des enseignants et des parents est très positif. Merci aux parents bénévoles qui sont venus accrocher les poissons au grillage, le résultat est magnifique.
Stream of dream program: *Kathy and Viviane applied for fundings which fully covered the costs. The remaining \$190 will be donated to the salmon hatchery. At the beginning of November, the children painted the fish. The speakers went from class to class to explain their project, the cycle of life of salmon and why it is important to protect their habitat. They were very professional. Feedback from students, teachers and parents has been very positive. Thank you to the volunteer parents who came to hang the fish on the fence, the result is magnificent.*

8. Rapport de la présidente / President's Report

Sans objet *N/A*

9. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report

Solde du compte quotidien / *Savings Account*: 21 836.25 \$

Solde du compte de "Gaming" / *BC Gaming Account*: 11 844 \$

- Comme souligné précédemment, les 190\$ restants des fonds reçus pour le programme "Stream of dream" seront donnés au couvoir de saumon. *As previously highlighted, the remaining \$190 of funds received for the "Stream of Dream" program will be donated to the salmon hatchery.*
- Les fonds "gaming" peuvent être utilisés pour tout ce qui est périscolaire, concert... *"Gaming" funds can be used for anything extracurricular, concert...*

10. Rapports des comités / Committee Reports

10.1 CÉCRÉA (Comité d'école consultatif pour le rehaussement de l'éducation autochtone): Ce comité, qui a pour but de conseiller et d'orienter l'éducation autochtone dans les écoles, est composé de parents et d'élèves autochtones (de préférence) et de membres du personnel. L'école est donc à la recherche de parents-bénévoles pour participer au comité qui se rencontre deux fois par an. L'école va aussi embaucher un intervenant jeunesse - soutien aux élèves autochtones pour donner appui aux élèves autochtones de notre école.

SAEAC (School Aboriginal Education Advisory Committee): *This committee, whose mandate is to advise and guide Aboriginal education in the schools, is made up of (preferably) Aboriginal parents and students as well as staff. The school is looking for parent volunteers to participate on the committee, which meets twice a year. The school will also be hiring an Aboriginal Youth Support Worker to provide support for Aboriginal students in our school.*

10.2 Comité des partenaires: Sans objet

Partners' Committee: *N/A*

11. Varia/New Business

11.1 Liste souhait par classe: KD va envoyer le formulaire à chaque classe, voir ce que la direction de l'école veut financer puis l'exécutif décide de ce qu'il peut acheter.

Wish list per classroom: *KD will send the form to each class, see what the school management wants to fund and then the executive decides what they can buy.*

12. Levée de la réunion / Adjournment

La réunion est levée à 18:37. La prochaine réunion aura lieu en décembre et la date sera déterminée plus tard. / *Meeting adjourned at 6:37 pm. The next meeting will be in December and the date will be determined later.*